

おいしい水と、うまい空気で、人とお米が育つまち

写真の町
ひがしかわ

Public relations brochure of Higashikawa

- ▶ フォトフェスタ2010「写真甲子園」「東川町国際写真フェスティバル」
- ▶ 第4回大雪山忠別湖トライアスロンinひがしかわ



9

2010 September
No.683

CONTENTS

フォトフェスタ2010

「写真甲子園」「東川町国際写真フェスティバル」 — 3

まち・タウン — 6

- 快晴に恵まれ「東川 de エコ」植樹会
- 写真の町文化交流協定を一韓国から副郡主ら来町
- 安心して暮らせるまちテーマに上川地域消費者問題懇談会 ほか

第4回大雪山忠別湖トライアスロンinひがしかわ — 8

天人峡で道路崩落、2人犠牲 — 9

今、生き生きと — 10

- No.36 東川町国際交流員 ウナ・ヴォルコヴァさん

町長コラム「飲水思源(いんすいしげん)」 — 12

- 「ボランティア力」が町の元気を支える
- ◇新刊図書・ビデオ案内

大雪山の素顔 — 13

- 強い風が吹く場所で 旭岳ビジターセンター 田上千尋さん
- ◇俳句

朝鮮人強制動員被害のはなし — 14

- 第3回 2人の金さんの記憶(その2)

くらし・ネットワーク — 15

- 町議会第3回定例会のお知らせ
- 町税(第2期)の納期限は「9月30日」です
- 光ブロードバンドのインターネット、光ケーブルテレビ視聴が可能に
- くらし楽しくフェス、町営バス臨時運行
- 「コロレ東川」(児童デイサービス)がオープン ほか

子育てチャンネル — 20

- イクメンプロジェクト? 幼児センター幼児のパパ 三戸孝之さん

保健だより — 21

- 腎臓病はこうして防ごう～早期発見と健康な食事

おいしい手料理 — 22

- 「にんにくの素揚げ、大葉と赤じその包み揚げ」 越智恵子さん
- ◇食べて健康・豆知識 住民福祉課栄養士 中村弘美

ひがしかわ
Public relations brochure of Higashikawa

9

2010 September
No.683



第4回ひがしかわ大写真展 町民一般部門

「祭りのクライマックス」

和田 稔さん撮影

英語のコーナーは休載します

フォトフェスタ2010「写真甲子園」「東川町国際写真フェスティバル」

にぎわひ会場へ写真の祭典・盛夏のまつりに人出の波

写真の祭典「フォトフェスタ2010」の「第17回写真甲子園」「第26回東川町国際写真フェスティバル」が7月27日から8月1日まで6日間開かれ、同時開催「どんとこい祭」は、7月31日の初日快晴に恵まれ、多くの家族連れが詰め掛けて会場がにぎわいました。

フェスティバルは、前半の7月27日から4日間の「第17回写真甲子園」、後半7月31日、8月1日の2日間の「第26回東川町国際写真フェスティバル」「どんとこい祭り」という構成。

今年の写真甲子園は、初出場11校（うち初応募3校）と本戦出場は初めてという顔ぶれが多くなりました。旭川市内から3年ぶりに出場となった旭川実業高校もそのうちの1校。地元出場校の地の利を生かした作品に仕上げよう、と選手たちは力が入っていました。

3回連続出場の栃木県立栃木工業高校は、出場3人のうちキャプテンの柳澤悠人君が3年連続の大会出場を果たしました。道内勢では、同じく3年連続で出場の帯広南商業高校が3回目の町民特別賞を受賞しました。今年の写真甲子園は、昨年より46校増の377校から作品応募があり（初応募校100校）、過去

最高を更新しました。

「光と影」を表現―南部工業高校が2連覇

優勝は九州・沖縄プロダクト代表、南部工業高校。発表会場の農村環境改善センターに校名が響きました。内間康博、名嘉夏希、金城優季華の3選手は顔を見合わせ、一瞬「キョトン」とした表情。優勝旗を受け取ってようやく2連覇の実感が沸いたよう。

「シャコウ」最高！ ありがとうつてこういうこと!? 後輩たちに伝えたい。授賞式を終えた3人は長かった2連覇への道を振り返りました。

「一番難しかったのは、セカンドステージ。水の場面で撮りたいものを撮れるか、飛び込む瞬間、水しぶきとか。光と影が好きなので、マニュアルで露出と絞りを決めて、暗めに撮った」「水と、光と影は自分たちの得意技。それ

を發揮できた」と振り返りました。

後半7月31、8月1の両日は、国際写真フェスティバルとどんとこい祭り。2日目は終日雨模様が悪天候でしたが、初日は快晴に恵まれて家族連れでいっぱい。夜に入って花火大会にも大勢の人が繰り出し、例年にないにぎわいにあふれました。

国際写真フェスティバルは、今年の受賞作家、陳敬賢氏（海外作家賞） 台湾・台北市、北島敬三氏（国内作家賞） 東京、オサム・ジェームス・中川氏（新人作家賞） 米国ブルーミントン市、萩原義弘氏（特別作家賞） 東京、そして飛弾野数右衛門賞（新）を受賞した故小島一郎氏（青森）の親族5人が来町。授賞式に出席しました。受賞



▲歩行者天国（7月31日）



▶写真インデペンデンス展合評の集い（7月31日、文化ギャラリー）

作家作品展会場となった文化ギャラリーの受賞作家フォーラムでは、作品に込めた作者の思いなどを話し合いました。会場ではそのほか、若手の写真家が自らの作品を持ち寄って批評やアドバイスを受けることができ、写真インデペンデンス展、ポートフォリオレビュー、ストリートギャラリーフォトコンテストや、初の室内モデル撮影会、まち撮り撮影会、ポートフォリオレビューツアー、「ユナナ21・クロッシンガカオス・1999-2009」

10周年記念展など盛りだくさんの催しが行われました。今年の第5回ストリートギャラリーフォトコンテストは、山川泰明さん（23） 室蘭工大4年IIがグランプリ受賞しました。

写真甲子園2010 熱戦! 写真甲子園の夏2010

今年も熱かった熱戦・写真甲子園。全国8ブロックから予選をかちあがってきた18校の高校生が①東神楽町忠栄地区②旭川市買物公園周辺③美瑛町北瑛地区④上富良野町江花地区⑤東川町市内街地周辺一の5つの撮影ステージを舞台に、夏の北海道、人々の営みをカメラで切り撮りました。その足跡を振り返ります。

第17回写真甲子園 優勝 沖縄県立南部工業高校
「営み」(カラー8枚組)



第17回写真甲子園
優秀賞(町民特別賞)
「たからもの」(カラー8枚組)から
北海道帯広南商業高校

第17回写真甲子園 準優勝 大阪成城高校
「嬉しくて」(白黒8枚組)から



▲町民特別賞の帯広南商業高校



▲2連覇優勝した沖縄南部工業高校

写真甲子園2010 本戦大会審査結果

	高校名	出場回数	その他
優勝	沖縄県立南部工業	2	2連覇
準優勝	大阪府立成城	初	
優秀賞	宮城県柴田農林	3	
	八代白百合学園(八代市)	8	
	さいたま市立大宮北	初	
	帯広南商業	4	町民特別賞(3年連続)
	栃木県立栃木工業	4	
敢闘賞	正則(東京)	2	
	富山県立富山東	初	
	愛知県立津島東	初	
	愛知県立北字和	初	
	出雲西(出雲市)	初	
	旭川実業	初	
	千葉県立柏南	3	
	山口県立下松	初	
	盛岡中央(盛岡市)	初	
	愛知県立小牧南	初	
姫路市立飾磨	初		

千葉県立柏南高校
(第1ステージ、東神楽町忠栄地区)



▲宮城県柴田農林高校
(第3ステージ、美瑛町北瑛地区)



栃木工業高校(第3ステージ、美瑛町北瑛地区)



▲作品「radius 30cm」でストリートギャラリーフォトコンテスト・グランプリ受賞の山川さん(左)

北海道写真月間2010東川町国際写真フェスティバル
ストリートギャラリー受賞者 (敬称略)

賞	受賞者	年齢	所属
グランプリ	山川泰明	23歳	室蘭工業大
準グランプリ	本間亜実	20歳	札幌学院大
	石澤利晃	20歳	〃
	森 淳也	33歳	一般

入選10人、エントリー51人

快晴と恵まれ「東川」の植樹会



8月2日、東3号北6線の町有林「株主の森」で2年目の植樹会を行いました。

町内の「ひがしかわ株主」制度株主とその家族、「フォト・フェスタ2010」で会場設営から運営、後片付けまでお手伝いに駆けつけてくれた写真専門学校の学生や写真甲子園出場の先輩OB、OGなどフォト・ボランティアスタッフが加わり、約80人が参加しました。

約20アールに植えたのは、エゾヤマザクラ、イタヤカエデ、ナナカマドの苗木500本。昨年の植樹場所に隣接した空き地です。昨年の苗木は約8割

が元気に育っていました。枯れてしまった苗もあり、枯れた苗は取り除いて併せて新しい苗を補植しなさいました。

昨年について2年連続で植樹に訪れた家族、友人を誘って参加してくれた新たな株主の方など、参加者は森の再生を願っていました。

増田元総務大臣が来町視察



7月27日、増田寛也元総務大臣が来町し、東川町のまちづくりや特徴ある施策の数々、写真甲子園フォトフェスタの準備作業などを視察しました。

同日旭川市内のホテルで開かれた上川総合振興局主催の「地域主権フォーラム in 上川」に出席のため来道しました。

増田氏は現在、北海道顧問として活躍しています。開催準備の作業を進め

ていた写真甲子園会場のB&G海洋センター、農村環境改善センター、文化ギャラリーと宅地分譲地の「グリーン・ヴィレッジ」を視察しました。

上川中部8町の俳句会が今年も交流俳句会

8月19日、東川町農協ホールで、第40回上川中部8町交流俳句大会が開かれました。

「ハイク（俳句）の日」にちなんで毎年開いています。本町での開催は7年ぶり。松岡市郎町長は「俳句は17文字の中に音を感じ、香りを感じ、美しさを感じ、自然の動きが詠まれている。多くの人に俳句の素晴らしさ、日本人

の心が伝わってほしい」と句会の開催を歓迎しました。

中央部8町でそれぞれ活躍している俳句会の会員35人が集まりました。季節にちなんだ席題であらかじめ提出した句68句の作品からそれぞれ6句を選んで講評をしあったり、この日松岡町長から出された席題のネジバナ（ネジレソウ）野生のランの一種で万葉集の

の心が伝わってほしい」と句会の開催を歓迎しました。



写真の町文化交流協定を韓国から副都庁の来町



を毎年開催しているということです。

キム副都庁守のほか、イ・ソングキ写真祝祭担当、パク・クニョン国際交流担当も一緒に来町し「写真の交流を通して東川町との交流を深めたい」と文化交流協定の締結を提案。早ければ今年10月にも調印式に再来町を希望しました。

松岡町長は「協定を結ぶことで、東川の写真の町としての価値がよりいっそう高まることに期待したい」と申し出を歓迎。「町議会とも協議したい」と検討を約束しました。

羽衣音楽祭、今年も熱く演奏



8月22日、キトウシ森林公園で2010羽衣音楽祭が開かれました。東川イベントサポートクラブが中心となった実行委員会の主催。今年も単独開催のステージになりました。

東京から、おやじバンド「東京ベンチャーズ」のリーダー、タレントのエド山口さんも駆けつけて出演。旭川のおやじバンド「ベンチャーズ騎士」のメンバーが脇を固め、軽妙なトークとリズム感抜群の演奏で懐かしのベン

チャーズサウンドを披露し、会場を盛り上げましたII写真II。会場は未明まで降り続いてきた雨が上がり、昨年も出演した東川の「世界初プロのサルバンド」など4バンド、旭川市内から最多13回目出場グループ「小者のコーラ」など5バンドなど12バンドが出演。キャンプ中の家族連れや毎年訪れてくれる音楽ファンがのんびりと楽しみながらステージに聞き入っていました。

安心して暮らすための上川地域消費者問題懇談会

8月12日、上川管内消費者協会連合会と東川町が主催して農村環境改善センターで上川地域消費者問題懇談会を開きました。

東川消費者協会（林慧子会長）、旭川消費者協会（松尾清子会長）など管内9協会の会員と町民約90人が参加しました。

今年のテーマは「安心して暮らせるまちづくり・社会づくり」。地域と連

携する活動を活発にすることを目標として交流を深めました。

席上、町内在住の写真家、竹田津実さんが長年の活動ぶりを講演。長原淳副町長が恵まれた地下水を生かしたまちづくり、景観に配慮したまちづくり、幼児センターと子育て支援センターを中核とした子育てのまちづくりなど、特徴的な本町の取り組みを出席者の皆さんに紹介しました。



「写真の町同士の縁で文化交流協定を結びたい」と韓国・江原道（カンウォンドウ）寧越郡（ヨンウォルグン）のキム・ジュンホ副都庁守ら6人が8月24日初来町し、松岡市郎町長、浜辺啓町議会議長ら議会関係者と両町郡の文化交流協定締結に向けて話し合いをしました。

寧越郡は、同郡出身の写真家、キム・スーナン（金秀男）氏が1995（平成7）年に東川賞海外作家賞を受賞したのを機に2001（同13）年から東川町を参考に写真フェスティバル

まちづくり・社会づくり」。地域と連

第4回大雪山忠別湖トライアスロンinひがしかわ

全国のトライアスリートが夏の忠別ダム湖畔で盛夏のレースを駆け抜けた。ダム湖畔、バイクコースの沿道では選手への声援があふれ、競技終了後のパーティ会場では、レースに初参加、完走した札幌出身のボサノバ歌手、N.I.L.O.さんのミニライブコンサートも大盛況。参加選手のじぎやかな交流が広がりました。

8月8日午前10時。忠別ダム湖は水温を底20度。最高気温は28・1度（正午）まで上がりました。未明まで降り続いていた雨もレース開始時にはすっかり上がり、ジュニアの部（55人出場）に続いて、17歳から74歳まで351人（ジュニア）がエントリーして一般の部レースがスタートしました。

レースはスイム1・5キロ（1周0・75キロ）の湖面周回コース2周、バイク（自転車）40キロ（折り返し3周回）、ランニング10キロ（折り返し3・5周）の公式大会標準シヨウトコース。士別市で全日本合宿中の北原五輪代表、山本良介選手（31）はトヨタ車体IIがオープン参加、7月から東川町観光大使に就任した札幌出身のボサノバ歌手、N.I.L.O.さん（28）も初出場で見事完走しました。

レースはオープン参加の山本選手が昨年ヨースレコードを1分9秒更新して他選手を圧倒し、1時間58分46秒で

▲レース終了後はN.I.L.O.さんのミニライブコンサート

ゴールしました（非公式）。男性優勝は初出場の永田成也さん（33）鹿兒島、チームARGO。タイムは2時間4分39秒で昨年の優勝タイム更新にはわずかに及びませんでした。

女性の部トップゴールは、昨年も町内で合宿するなどおなじみとなった沢田愛里選手（30）札幌、JR北海道IIが2時間14分41秒で2連覇（特別カテゴリー）。一般の部優勝は初参加のリック・ネリダさん（富良野）で2時間43分11秒でした。

町内唯一、東川高校の先生チームがリレー大健闘

町内から唯一リレーに出場したのは、東川高校の先生チーム。今年4月、松原昌一さん（53）が旭川商業高校から体育科に着任したのを機に、同校体育



東川高校の先生チーム6位入賞

科の矢部美香さん（42）、旭川西高教員のご主人、和弘さん（39）と新チームを結成しました。「東川に着任したのだから出よう、と話がまとまって」とトップを切つてスイム出場した矢部美香さん。ご主人を巻き込んで22チーム中、堂々の6位入賞しました。

「最高！」と絶賛—初出場優勝の永田さん
余裕のゴールを切った永田さん。第一声の感想は「最高！走っていて気持ちよかったです。水もきれいでおいしい。」



トップゴールした永田さん（左）と工藤選手はがっちり握手

町内の松山ニコールさん、過去最高順位の2位入賞
「天気も回復したし、3回出場してみても、きょうが一番良かった。去年より14分早かった」と自己最高タイムでゴール。

忠別川河川敷きのサイクリングロード、B&G海洋センターのプールで週5回くらい練習を重ねた成果が出たようです。

女子の部で2連覇した沢田愛里選手
「町内で合宿した時のすごく良い思い出があったので、今年は優勝できて特にうれしい」と、ゴールテープを高く掲げトップゴールの喜びを全身でアピール。



女子連続優勝の沢田愛里選手

昨年8月下旬から9月中旬まで約3週間、塩野絵美選手（30）東京、ベルデイ・トライアスロンセッションチームIIとともに合宿し、その後のレース好成績につながった経験があったのです。

バイクが予想より1分ぐらい遅かったけれど、ランは去年より速かった。今年はそれを目標にやってきたので良かった」といぎを弾ませました。



陸上自衛隊第2特科連隊第5大隊の24人が大会支援に縁の下で大活躍してくれました

ゲリラ豪雨で未明の災害 天人峡で道路崩落、2人犠牲

8月23日夜から翌日の24日未明にかけて、旭岳・天人峡地区にゲリラ豪雨が降り、両地区を結ぶ道路が3カ所で寸断されました。両温泉に宿泊していた観光客730人余りと旅館従業員など関係者が一時孤立しました。車4台が増水した忠別川に転落、旭岳温泉の駐車場監視員の男性（41）、美瑛町内の電気工事業者の男性（60）の2人が犠牲になりました。旭岳・天人峡地区の降水量は、最も近い忠別川下流の東



上忠別橋の道路崩落

神楽町志比内アメダス観測ポイントの記録によると、21日から断続的に雨が降り続き、23日午後5時までの1日降水量が観測記録過去4位の98ミリを記録しました。

さらに23日午後11時ごろから再び急激に降った強い雨は、同日午後11時には同所のアメダス観測上2位の87ミリ（6時間降水量）に達し、24日午前2時には、2時間降水量で同過去最高の69ミリ、同3時には1時間当たり降水量が同過去2位の38ミリ、3時間当たり降水量でも同過去最高の72ミリに達しました。

このため旭岳・天人峡両地区に向かう道路は、天人峡温泉に向かう道道天人峡美瑛線の天人峡トンネル手前で、忠別川沿いの道路が約100メートル崩れ落ち、天人峡温泉街との間が寸断されました。

また道道旭川旭岳天人峡線は旭岳温泉に向かう上忠別橋の橋げたが約10メートル崩れ落ち、忠別湖に沿って両温



天人峡トンネル手前の道路崩落

泉と結んでいる町道忠別ダム天人峡旭岳温泉線でも、送電用電信柱が町道に倒れて道路を分断しました。

旭岳温泉の旅館関係者の話では「23日午後11時ごろ、急にゴーツという音で雨が降り出し、朝になってみたら道路が川になっていた。大きなニジマスが2匹道路で跳ねていた」ということです。

両地区に宿泊していた730人余りは、その後の復旧作業で、同日午後連絡が回復しましたが、この災害で両温泉地区につながる道路は一時通行不能となり、電気、電話も不通になりました。町では、災害に伴う被害状況を調べています。



ラトビア・ルーイエナ町との姉妹提携が縁になって、ラトビアとの距離がまた少し縮まることになりました。リガからウナさんが来町してきたのです。少なくとも1年間、町の国際交流員として活躍してくれることになりました。ラトビアのどんな風を運んでくれるでしょうか。

8月、ラトビア共和国から新たにJETプログラムの国際交流員(CIR)として来日しました。このプログラムでは、外国語指導助手(ALT)としてカナダから毎年英語指導助手が来町していますが、ラトビアからは初めての来町です。

文化専門学校を卒業後、リガ市内のラトビア大学語学センターで日本語初級の先生。日本語、日本文化に関心が高く、日本語の研究にも興味を持っているようです。

「けつばる」「あずましくない」「あつぱくさい」「あつぱ」「がおる」「なんも」など、1964(昭和39)年に発行されたという北海道の方言集を集めたコピーを手に、さっそく北海道弁の表現訳も勉強中。

「将来はラトビア大学語学センターで日本語を教えたい。ラトビア人にとって日本は遠い遠い国なので関心が高いけれど、興味のある人に日本文化を紹介したい」。

日本に興味を持つようになったのは高校時代。小説家・谷崎潤一郎の代表的作品とされる「痴人の愛」

(ラトビア語の訳本の題名は「ナオミ」というようです)を読んだことがきっかけだったようです。

「『ナオミ』の中で描かれている日本の生活は、ラトビアの生活とぜんぜん違っていた。『愛している』ということについて、ラトビア人の感覚とまったく違うし、『恥ずかしい』という感覚が独特」と。耽美的で独特な作風の中に描かれた国への興味が大きく膨らんでいったようです。

お父さんのユリスさん(48)はギタリストとして活躍しています。その影響を受け、音楽高校に進みました。ギターが趣味だそうで、来日後さっそくガットギター(クラシックギター)を買ったそうです。

昨年7月、インデックスプログラムで東京、大阪、京都、和歌山に約3週間滞在しました。「日本はとてもきれいな国。ラトビア人にとって日本はとても遠い国だけれど、日本の文化をもっとラトビアに紹介したい。ラトビアの子供たちに日本に来るチャンスを広げてあげたい」と思っています。

小学生から高校生まで参加して行われる「歌と踊りの祭典」(リガ市内のダウガスタシアンで)



ウナさんが先生をしていたラトビア大学語学センター日本語クラスの生徒さん

来町してさっそく町内の温泉を満喫しました(旭岳温泉)



ラトビア交流協会のみなさんと一緒に(旭岳ロープウェイ)

ウナ・ヴォルコヴァさん/東川町国際交流員/役場地域活性課/☎82-2111(内線263)
ラトヴィア共和国リガ市出身、22歳。ラトビア大学アジア学部卒(日本、中国、アラビアの歴史、文化、文学専攻)、ラトビア文化専門学校卒(日本語専攻)。ラトビア大学語学センターで日本語基礎講座教師。総務省、外務省、文部科学省と(財)自治体国際化協会(東京)が共同で実施しているJETプログラム(語学指導等を行う外国青年招致事業)で8月に来日。当面1年間の予定で町の国際交流事業の手伝い、町内の幼児対象「めだかクラブ」、小学校低学年対象に英語、国際理解教育の指導に当たります。東川ラトビア交流協会の会員の方からの要望に応じてラトビア語教室なども開く予定。

飲水思源

町長 松岡市郎

「ボランティアアカ」が町の元気を支える

国際写真フェスティバルが始まった20年以上も前の話である。当時、担当の職員は10年経つとまち中には駐車できないくらいの車で溢れ、相当なぎわいができる、と胸を張って語っていた。時期をほぼ同じくして、キトウシのくらしフェスティバルもスタート。その後、キトウシは大変なぎわいとなり、職員とは「なぜ、キトウシのようにぎわいをま

ち中に起そうとしないのか」などと議論したものだ。時が経ち、どんとこい祭りや写真甲子園が加わり、当時の夢が実現に向かっている。

今年の写真関係など一連のメインイベントは、最終日がいにくの雨で残念であった。しかし前夜の花火大会などは、車と人、「人、人、人」でにぎわっていた。当初の熱い気持ちがいイベントに携わる者に引き継がれ、それぞれの分野での力が結集して相乗効果を発揮して大きなパワーと魅力となり、目標に近づいている。

「やれば出来る」という自信がベースにある。また東川町の行政区域を超えて、本州や旭川市、美瑛町、上富良野町からも生徒、学生、個人、あるいは企業が参加し、イベントを盛り上げていただいた。この相乗効果、元気の源は「ボランティアアカ」である。このイベントに何らかの形でかかわったボランティアは、町内外約900人、延べ人数で2千人にも及ぶ。暑い夏、これらの方々が裏方で頑張っているの、全国に誇るイベントが展開できるのである。3月にいただいた文化庁長官表彰の受賞事由の大きな要因の一つであり、ありがたいことだ。まさに「対話、調和、支え合いの輪」の「3つのワ」の結晶である。

忠別湖でトライアスロン大会が開催された。4回目であったが、参加者は年々増えている。この大会も医師、看護師、自衛隊員や地元住民など、多くの幅広いボランティアの方々によって運営されている。特に目を引いたのは、小、中学生がボランティア参加していたことである。最終種目であるラン(走り)では、選手への水分補給で「水です」「塩です」「スポンジです」などと大きな声を出して選手を支えていた。実に生き生きと誇りを持って参加しているようであった。地域の人々から引き継いだボランティア精神を確実に発揮していると感じ、町の将来に向かって大きな元気をちょうだいした。

ボランティアアカが町を動かしている。「ありがとう」と拍手を送ろう。

文化交流館 新刊図書・ビデオ 案内

貸し出し期間は、図書は1人5冊まで14日間、ビデオは1人2本まで4日間です。返却期間を守りましょう(夜間返却窓口もご利用ください)。

★本、DVDの蔵書リクエストをお受けしています

文化交流館では、図書室に所蔵されていない本や映画DVDのリクエストを随時受け付けています。ご希望の本、映画DVDがありましたら、司書カウンターに備え付けてある申し込み用紙に名前をご記入の上お知らせください。ご希望の図書は新たに購入、または他地域の図書館から取り寄せ、できるだけ迅速に対応します。ただし映画DVDは、著作権の関係上すべてのご要望に応えられない場合がありますのでご了承ください。調べもの、図書室に関する質問もお受けしています。交流館職員までお気軽にご相談ください。



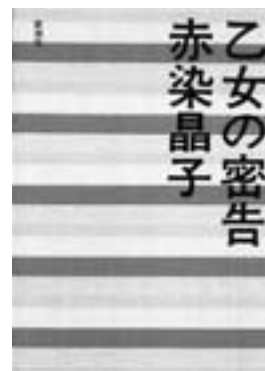
カールじいさんの空飛ぶ家
(アニメ、DVD)
ウォルト・ディズニースタジオ

幼なじみで最愛の妻エリーに先立たれたカールじいさんは、いつか南米のパラダイスの滝へふたりで一緒に行く、という子供のころからの約束を果たすため、住みなれた家に無数の風船を結びつけて大空へと飛び立った。偶然空飛ぶ家に乗り合わせた少年ラッセルと南米にたどり着くが、そこには思いもよらない冒険が待っていた。(96分)



こぐまくん、ないしょだよ(絵本)
ふくだじゅんこ/作 大日本図書/刊

きつねくとねくんは、遊んでいてお姉さんのお人形をこわしてしまいました。それを見ていたこぐまくんに「だれにもいわないで。ないしょだよ」とふたりは口止めします。こぐまくんは、家に帰る途中に出会ったうさぎさんや、かばさんにうっかり言ってしまうそうなるのがまんして…。へとへとになったこぐまくんは…。



乙女の密告(一般書)
赤染晶子/著 新潮社/刊

京都の大学で、「アンネの日記」を教材にドイツ語を学ぶ乙女たち。日本式の努力と根性を愛するパッハマン教授のもと、スピーチコンテストに向けて「一九四四年四月九日、日曜日の夜」の暗記に励んでいる。ところがある日、教授と女学生の間に黒い噂が流れ…。言葉とアイデンティティーの問題をユーモア交えて描く。第143回芥川賞受賞作品。

だいせつざんのすがお

大雪山の素顔

山岳ガイド、旭岳ビジターセンター、自然解説員などで活躍する人たちをリレーしています。高山植物、紅葉、雪、動物など「自然の大博物館」といわれる大雪山の素顔が見えてきます。

強い風が吹く場所で

大雪山の高山植物は「エゾ〇〇」「ミヤマ××」という名前が多い、といわれますが、旭岳やお鉢平の周辺では、名前に「イワ『岩』」が入る植物の数も結構あります。

代表例は、姿見周辺でもたくさん見られる「イワブクロ(岩袋)」、名前が印象的な「イワヒゲ(岩髭)」でしょうか。「ヒメイワタデ(姫岩蓼)」のように途中に入るもの、「ガンコウラン(岩高蘭)」のようなものも仲間に入ると、姿見～旭岳～間宮岳までの登山道沿いで観察できるものは、少なくとも8種類あります。

大雪山上部の「イワ〇〇」の名前を持つ植物たちは、遮るものがない吹きさらしの場所に生育する場合があります(例外もあります)。悪天の日には石が動くような強風が吹き荒れます。土壌が発達せず、植物は岩や石の隙間に根を下ろしています。乾燥に耐えることも必要です。

6月中や9月初旬でも雪や吹雪となる日があります。厳冬期は強風で雪が飛ばされるため、気温が氷点下数十度の空気との間で緩衝材(雪)がありません。高山でも特に環境条件



▲イワウメ=花が多く見られるのは6月後半～7月前半。8月末ごろから葉が赤くなる。この植物がある場所は大抵風が強い場所

が厳しい場所といえるでしょう。

ところで、高山や極地、乾燥地などを除けば、植物たちは地球上の多くの場所で光の争奪戦を続けています。

木々や草は、より高く伸びて光を得ようと、低い場所にはこぼれた光をうまく使う植物が生育しています。

自分の体を大きくする、つるになってよじ登る、他の植物より早く葉を広げる、暗くても光合成ができる、など、光という資源をどのように手に入れるかは、多くの植物にとって重要なことなのです。

「イワ〇〇」たちが生育する場所は、植物にとって生存環境が厳しいため(?)、植物の高さや密度が低く、「こっちに光が当たらないよ!」とお隣さんと競い合うことは少ないように思えます。

そんなことを考えながら歩く時、大雪山で会った友だちが、そこに生きる植物とどこか似ているようにも思えます。

旭岳ビジターセンター 田上千尋

俳句

敗戦日はだか電球明るくて

赤紙の紙より軽き命かな

早起きのわけは朝顔咲いたかな

路地裏は何事もなく終戦日

ロープウエー濃きも淡きも蝦夷緑

少年の直立不動敗戦日

さりげなきお洒落が生きる夏館

教科書に墨ぬり使う敗戦忌

ユトリ口の病む白壁の薄暑かな

夏椿ひと日の命芝の上

敗戦日祖母のすいとん懐かしむ

かたりべの拳こぶしに力終戦日

橋なか半ば一足ごとの蝉時雨



澤田久美子

松山蓉子

三島智

秋山深雪

長谷川きみゑ

小林露葉

青野公花

杉山ひろのり

徳光吐苦

杉山りつ

山口佐知子

高瀬潤

石澤清宏

第3回

朝鮮人強制動員被害のはなし

2人の金さんの記憶 (その2)

太平洋戦争前の戦前から戦後にかけて、忠別川流域の東川町内であったといわれる朝鮮人強制労働の実態解明調査を行っている「江卸発電所・忠別川遊水池・朝鮮人強制連行・動員の歴史を掘る会」(近藤伸生代表)は、昨年3月と10月に韓国を訪れ、町内で労働していたというお年寄りを訪ねて当時の様子を聞き取り調査しました。町内の労働実態は果たしてどのようなものだったのか。同会の近藤代表がこれまでの調査経過を報告します。

今回登場する2人の金(キム)さんは、昨年3月訪韓時に聞き取りした金さん(前回登場時の2人)に続いて、昨年10月キョンサン(慶尚)南道ハドン(河東)郡の村を訪れた時の聞き取り。後段に登

場するキム・チェヨルさんが、私たちが到着するなり「チザキグミ、チザキグミ」と何度も連呼したのが印象的だった。よほど強烈な強制労働体験の記憶として残っているのだろう。

金亨坤(キム・ヒョンゴン)さんの話

1922(大正11)年3月16日生まれ、88歳。ハドン郡フアゲ面ウンス里に在住。行ったのは1943(昭和18)年夏ごろ。最初は日本人が募集にきた。村の係の人が「お金を稼ぎたい人は行け」と言った。行きたくなくても行かなければならない、そんな雰囲気だった。自分はお金を稼げ



お金を稼げ

ると思い、親にこっそり行った。正確な賃金とかは教えられなかった。たいしたお金はもらってない。帰ってくる時にはお金はあまりなかった。

東川に着いた時はもう北朝鮮の人が来ていた。現場から逃げる人がいたら必ず捕まえて、みんなが見ている所で殴ったりした。監督は日本人も韓国人もいたが、二度と逃げないように他の人に見せしめにしていた。

現場は飯場の前にあつた。歩いて10分ぐらい。朝は5時ごろにご飯を食べて現場に行き、夜6時ごろ仕事が終わった。仕事は水を溜める池のような所で働いた。土を掘って二人で前と後ろで担いで運んだ。仕事はつらかった。

食事は米、豆、ジャガイモの四角い弁当箱だった。みそ汁もくれたので、そんなにお腹は空かなかった。酒を飲んで乱暴した人が警察にすごく怒られた。現場から高い山が見えて煙がでていた。温泉があつた。

終戦前に中国の人が来た。近くに飯場があり、終戦後韓国人とお酒をよく飲んだ。8月15日に仕事に行ったが、日本人の監督は逃げていなくなっていた。韓国

人でも鳥を奪って食べたことがあつた。

金彩烈(キム・チェヨル)さんの話

1920年(大正9年)3月20日生まれ、90歳。ハドン郡グレン面カールサン里に在住。



自分が行ったのは1943(昭和18)年旧暦8月2日、24歳の時。村に割り当てがあり行った。ハドン郡から全部で70人

くらい行った。自分たちが入る2カ月前から約140人と1年前にソウルから、監督などが15人くらい行っていた。最初は地崎組だった。日本人と朝鮮の監督がいた。200人以上が一つの飯場で生活した。東川から旭川までは電車に乗らないと行けない。

仕事は溜め池を掘る仕事だった。飯場から工事現場までは歩いて約20分。

1日に車(トロッコ)で12回土を運ぶのがノルマだった。2人で1つの手押し車を使い、線路の上にトロッコがあり、手で押しながら運んだ。捨てる場所までは300メートルくらい。

ご飯は、木の四角いお弁当でたくさんくれた。豆飯とかジャガイモ飯とか2種類あつた。みそ汁もあつた。

大きな風呂があり約200人が入つた。体を洗うのには5分ぐらいしかなかった。寒かつたけど、毎日風呂があつたので暖まつて寝た。寝る時は裸だった。それは逃亡しないように。吹雪の時は壁の穴から雪が入り、朝布団の上に積もっていた。給料は1日1円50銭。1カ月働いて45円になつたが、15円はご飯代で引かれて手に残つたのは30円ぐらいだった。家に送つた。

戦争が終わって韓国人が日本人の監督を襲つたみたいだ。日本人の監督はすごく殴られて逃げたりした。韓国人の監督も同じく殴られたこともあつた。

江卸発電所・忠別川遊水池・朝鮮人強制連行・動員の歴史を掘る会

代表 近藤伸生

くらしネットワーク

■東川町役場	82-2111
■改善センター(公民館)	82-3200
■文化交流館	82-4245
■文化ギャラリー	82-4700
■B&G海洋センター	82-4600
■町立診療所	82-2101
■大雪消防組合東消防署	83-0119
■道草館	68-4777

9月の行事

- 2日(木) 第1回東川小学校等建設推進委員会(後6時、役場)
- 4日(出) ぐらし楽しくフェスティバル(前9時、キトゥン森林公園) =5日まで
- 5日(日) 上川中央部8町水泳大会(前9時半、B&G海洋センター)
- 9日(木) 上川管内国公立幼稚園教育研究大会(前9時半、幼児センター)
- 17日(金) 秋の交通安全祈願祭(前9時、交通安全観音像)
- 28日(火) 上川管内町村老人福祉大会(前10時、農村環境改善センター)
- ◇—
- 11~14日 新米キャンペーン(引き換え期間)

人のうごき 7月16日~8月15日

(敬称略、掲載はご承諾をいただいております)

お誕生

生まれた子	父	母	行政区
高橋 宗也	訓	恵	12区
眞貝 一成	知徳	しのぶ	西町2丁目
加藤 心陽	公康	亜美	17区西町
片岡 千笑	論	亜紀	26区
奈良 良希	雄二	佳苗	5南区
森下 遼大	和也	絵美	26区
川口 李音	千春	江李	北町3丁目

おくやみ

亡き人	歳	届出人	行政区
中田 アイ子	83歳	中田 清吉	東町1丁目
中田 義彦	80歳	中田 サヨ子	25区
森崎 ミエ子	96歳	森崎 健一	12区
中川 智恵子	88歳	中川 十徳	西区

ご結婚

新郎	新婦	行政区
中川 伸也	新婦 小鹿 織衣	東町2丁目
池田 直樹	一町田 茉弥	南町2丁目
山中 貴満	千葉 綾乃	北町3丁目

人口・世帯数 7月末日現在

人口	7,837人	(前月比+14人)
男	3,722人	(前月比+8人)
女	4,115人	(前月比+6人)
世帯数	3,273戸	(前月比+5戸)
出生	7人	
死亡	6人	
転入	43人	
転出	31人	

議会事務局から

お問い合わせは議会事務局(内線311)

町議会第3回定例会のお知らせ

22年第3回定例会は9月15日(水)午前9時半から会期2日間の日程で開会予定です。

議案は、一般質問、一般会計等補正予算案審議、条例改正、21年度一般会計と5特別会計の各会計決算審査認定、監査委員から決算審査の報告などを予定しています。

税務課から

お問い合わせは税務収納室(内線121、122)

町税(第2期)の納期限は「9月30日」です

町税(町道民税、固定資産税)第2期の納期限は「9月30日(木)」です。口座振り替えをご利用の方は、指定された預貯金口座の残高を確認し納入準備をお願いします。

町税は町の根幹となる大切な自主財源です。納付が遅れると督促状が送付され、延滞金が掛かる場合があります。

滞納が続くと財産調査や滞納処分(給料、銀行預金の差し押さえ、不動産、動産の公売など)を実施する場合があります。ご留意願います。

特別な事情で納期限までに納付することが困難な場合は、必ず納付相談をしてください。納税猶予分割納付、事情によっては減免になる場合もあります。税金の公平

な負担と貴重な自主財源確保のため、納期限内の納付をお願いします。

▼延滞金の発生にご注意

税(料)金が納期限後に納付されると、納期限の翌日から納付された日までの日数に応じて、一定割合で延滞金を徴収します。納期限内に納付した方との実質的な負担の公平と、納期内納付を図るための措置です。

納期限までに納付することが困難な場合は、必ず納付相談をしてください。

○延滞金の算定方法

本来納めるべき額に、納期限の翌日から納付の日までの日数に応じて年14・6%(ただし納期限の翌日から1カ月を過ぎる日までは年7・3%と「前年の11月30日における日本銀行法に規定する商業手形の割引率に4%を加えた割合」

のいずれか低い方の割合を使用します。100円未満の端数を切り捨て千円から徴収いたします。

滞納金発生の目安

滞納額	延滞金発生までの日数
1万円	おおむね 271日
2万円	" 146日
3万円	" 104日
4万円	" 84日
5万円	" 71日
10万円	" 46日

定住促進課から

各種届け出は住民室(内線112)、住宅のことは住まい室(内線116、117)

国民年金への加入手続きを忘れずに

20歳以上60歳までの方は、すべての日本国民が国民年金保険制度に加入する仕組みになっています。

「20歳になった時」「会社を退職した時」などは、国民年金第1号被保険者として加入届、扶養している配偶者がいる場合は第3号被保険者から第1号被保険者へ種別変更届が必要です。

会社に勤めていた配偶者(妻など)の方が退職して厚生年金等を脱退した場合、国民年金の第1号被保険者、または配偶者(夫など)の厚生年金等の被扶養者(国民年金第3号被保険者)への加入手続きが必要で

国民年金の第1号被保険者としての加入届は住民室、第3号被保険者への加入届は配偶者(夫など)の勤務先で手続きします。

第1号被保険者への加入手続きはしたが保険料を納めるのが困難な場合、学生の場合は「学生納付特例」(学生証または在学証明を持参)、失業している方は保険料

の「免除申請」手続き（雇用保険受給資格者証または離職票を持参）をしましょう。

原則65歳から支給開始になる国の公的年金を受け取るには、国民年金、厚生年金、各種共済年金のいずれかの公的年金保険制度に加入し、その保険料支払い月数、合算対象期間（カラ期間）を合わせて300月（25年間）以上あることが必要です。

老後の生活のため、国民年金への加入手続きはこまめに行い、遅くとも35歳までに必ず保険料の支払いを開始しましょう。再就職までの期間が短い場合でも必ず国民年金第1号被保険者として加入手続きをし、保険料の支払いを忘れないようにしましょう。

企画総務課から

お問い合わせは企画総務課（内線226、221）

光ブロードバンドのインターネット、光ケーブルテレビ視聴が可能に

光回線の高速ブロードバンドインターネットサービスを利用できない町内エリア（キトウシ地区など）にお住まいの皆さまを対象に、町は来年1月末までに光ブロード

バンドのインターネット通信、ケーブルテレビの視聴が可能な高速情報通信回線網を整備することにしました。詳細は近く各地区コミュニティセンターで説明会を開いてご説明します。開催日時が決まりましたら別途お知らせします。

「東川町地域情報通信基盤整備事業」として、高速インターネットサービスを利用可能にする情報通信回線網の整備です。

光ファイバー回線網は、NTT回線とは別に町が敷設し、通信卸契約で旭川ケーブルテレビ(株)（旭川、尾崎吉一社長）が運営します。サービス提供は旭川ケーブルテレビが行い、回線網を利用するためには、同社と個別に利用契約を結ぶ必要があります。

都市建設課から

お問い合わせは公共施設管理室（内線240）

くらし楽しくフェス 町営バス臨時運行

9月4日（土）、5日（日）の両日キトウシ森林公園で開く「第49回くらし楽しくフェスティバル」に合わせて、町営バス直行便を臨時運行します。

林公園臨時バス停1間。乗車料金は大人150円、小人70円。

Table with 3 columns: 便名, 道草館発, キトウシ森林公園発. Rows 1-4 showing bus routes and times.

4日（土）は臨時「4便」を運行しません。定時路線便の「15時50分・道草館前発」「16時45分・キトウシ森林公園発」をご利用ください。

保健福祉課から

申し込み、お問い合わせは、福祉のことは社会福祉室（内線5603）、健康のことは保健指導室（内線505、506、507）

「 कोरोレ東川（児童）サービス」がオープン

個性の強いお子さん、発達に心配のあるお子さんを預かる児童デイサービス「 कोरोレ東川」が東川小学校そばにこのほどオープンしました。

通所対象は午前が幼児、午後が小学生です。利用前に手続きが必要です。

場所 北町1丁目2-10（東川駐在所科め裏）

預り 幼児（前9時〜正午）、小学生（後2時〜同5時）、休日・日・祝祭日
その他 送迎サービスあり
お問い合わせ コロレ東川 ☎74-6029

食事で健康栄養教室

食事の不適切な摂取、運動不足などから起きる生活習慣病が年々増加しています。「自分の健康は自分で守る」を柱に、改めて健康の大切さを考えてみましょう。身近な材料を使って、調理実習をします。

保健福祉課から

申し込み、お問い合わせは、福祉のことは社会福祉室（内線5603）、健康のことは保健指導室（内線505、506、507）

「 कोरोレ東川（児童）サービス」がオープン

個性の強いお子さん、発達に心配のあるお子さんを預かる児童デイサービス「 कोरोレ東川」が東川小学校そばにこのほどオープンしました。

通所対象は午前が幼児、午後が小学生です。利用前に手続きが必要です。

東消防署から

お問い合わせは大雪消防組合東消防署 ☎83-0119

消防車両を払い下げます

消防車両の競売払い下げを行います。

払い下げ車両 ①トヨタトヨエス（昭和63年式）②トヨタ ランドクルーザー（平成3年式、スノープライウ付き）

競売日時 9月30日（木）午前9時

競売場所 大雪消防組合東消防署 一階会議室

その他 印鑑持参

救急講習会を開きます

「救急の日」にちなんでAED（自動体外式除細動器）を使う救急講習会を開きます。

日時 9月9日午後6時半

場所 東消防署

講師 町立びつぷくクリニック院長 加藤一哉医師

受講料 無料

定員 50人（当日受け付け可、先着順）

幼児センターから

申し込み、お問い合わせは幼児センター ☎82-5100

家族運動会を開きます

家族で体を動かしましょう。お兄ちゃん、お姉ちゃんも一緒に楽しく遊びましょう。

対象 家庭の親子

日時 9月12日（日）午前10時〜正午

内容 親子運動会（簡単な親子運動とあそび）

場所 幼児センタープレイルーム

持ち物 動きやすい服装、上靴（親子）

子育て講座ミニバレー大会にご参加を

子育て中のお母さん、体を思いっきり動かしましょう。

対象 家庭の親子

日時 9月24日（金）午前10時〜正午

内容 ミニバレー

場所 西部地区コミュニティセンター

持ち物 上靴（親子）、飲み物、タオル

参加 要予約、お子さんはお母さんと同土で託児

乳幼児のための救急講習会

乳幼児に多いけがなどの応急手当の方法、AED（自動体外式除細動器）を使う救急心肺蘇生の実技講習を開きます。

日時 9月10日（金）午前10時〜

住みよいまちづくりのために 平成22年国勢調査が始まります

5年に1回ごとに行われる国勢調査の実施年です。9月下旬以降、国勢調査員が皆さまのご自宅を訪問します。

国勢調査は国の最も重要な統計調査です。5年に一度全国一斉に実施し、日本の明日をつくるための基礎資料となります。10月1日現在居住していることを調べ、将来のまちづくりなどに活用されます。

は調べなくても応えることができる簡単な内容ばかりですが、分からない場合はコールセンターにお問い合わせください（国勢調査コールセンターは☎0570-01-2010）。

【調査票の提出方法が変わりました】

調査票は封に入れ、回収にいく調査員に渡してください。郵送用封筒で郵送していただくこともできます（調査票配布の時にお申し出ください）。調査員が調査票を見ることはありません。

調査票の提出が確認できない場合、調査員が再訪問する場合があります。

【個人情報保護は保護されます】

統計法によって個人情報保護が定められています。調査員は調査票を開封せずに役場に提出します。国勢調査に従事する者は、守秘義務が課せられています。

【詐欺にご用心】

皆さんのお宅を訪問する調査員はすべて「調査員証」（イラスト図）を付けることを義務付けられています。不安な場合は調査員証の提示を要求し、身分をご確認ください。

東川町国勢調査実施本部（地域活性課地域づくり推進室内）☎82-2111（内線370）



【住民票の届け出にかかわらず対象になります】

住民票の届け出にかかわらず、10月1日現在住んでいる場所で世帯ごとに調べます。

- ①3カ月以上住んでいる人
②最近移り住んで3カ月になっていないが、10月1日の前後を通じて3カ月以上住む予定の人
③出張、旅行など一時的に自宅を離れている人で、10月1日の前後を通じて3カ月以上町内に住む予定の人
④住居を2つ持っていて週の中で行き来しており、町内に寝泊りする日が多い人（工事現場の宿泊所など）
⑤町内の老人ホーム、グループホームに入居している人（ホームの住所で調査します）
⑥町内の診療所、介護老人保健施設に入所し、3カ月以上経過している人
⑦定まった住所を持たず、10月1日現在町内に滞在していた人

【調査内容】

大きく分けて世帯員一人ひとりに関する項目、世帯に関する項目の2分野の質問をします。ほとんど

11時半
対象 零歳児以上のお子さんがいる保護者
募集 15組程度(要予約)
内容 乳幼児に多いけがの対処と応急手当講習
講師 大雪消防組合救急救命士
場所 幼児センタープレイルーム

林慧子前町教育委員が全国市町村教育委員会連合会から受賞



前町教育委員の林慧子さんが、このほど全国市町村教育委員会連合会から教育功労者表彰を受賞し、8月10日松岡洋信教育委員長から伝達を受けました。
昨年11月4日(任期満了)まで、教育委員として16年間に渡って町の教育振興に尽力されました。

少年の主張上川総合振興局地区大会で優秀賞



7月16日、上川総合振興局で開かれた少年の主張上川総合振興局地区大会で東川中の新田みのりさん(3年)が優秀賞を受賞しました。写真左。

「プラス思考・マイナス思考」というテーマで発表しました。上川管内の中学生22人が意見発表し、3人が入賞しました。最優秀賞には富良野西中、早田優花さん(2年)が選ばれました。

リトアニアからガビヤさん来町、フェルト展をPR
8月12日、駐リトアニア共和国大使館の文化担当官、ガビヤ・スカウスキエネさんが来町し、「Baltos kandy's (白い蛾)」展をPRしました。今年11月、リトアニア独立宣言20周年記念展として、東神楽町内で東川町と合同開催する予定です。松岡市郎町長を表敬訪問したガ



「Baltos kandy's」は、6人の女性テキスタイルグループ。フェルトを使ってリトアニアの伝統料理、果物をモチーフにした「饗宴」という作品など、独特な芸術表現をして、世界各地で活動しています。

会場には同グループの中の2人が来町の予定という事です。

日時 9月8日(水)午後1時半
会場 かたくり(地域活動支援センター)
参加費 無料(要予約)
申し込み・お問い合わせ ぼだい樹の会事務局(町社会福祉協議会内) ☎82-7505

自衛官、一般曹の候補生募集

自衛隊旭川地方協力本部
来年3・4月採用の自衛官、一般曹候補生を募集します。お問い合わせは自衛隊旭川地方協力本部南地区隊 ☎210648、または役場企画総務課総務室(内線221、222)

自衛官候補生

資格 日本国籍を有する18歳以上27歳未満の者
受け付け 〇男子 年間を通じて
〇女子 9月10日(金)まで
試験日 〇1次試験 男子9月22日(水)、同月25日(土)、女子同月27日(月)
会場 陸上自衛隊旭川駐屯地(旭川市春光町)

一般曹候補生

資格 日本国籍を有する18歳以上27歳未満の者
受け付け 9月10日(金)まで
試験日 〇1次試験 9月18日(土) 〇2次試験 10月7日(木)から同月14日(木)まで
会場 陸上自衛隊旭川駐屯地(旭川市春光町)

川市春光町)など

「高齢者・障害者の人権あんしん相談」の強化週間
旭川地方務局
法務省、全国人権擁護委員連合会は全国一斉「高齢者・障害者の人権あんしん相談」強化週間に呼応して、電話相談を開設します。
日時 9月6日(月)から同月12日(日)、午前8時半〜午後7時(平日)、午前10時〜午後5時(土・日)

受け付け内容

〇心理的、身体的虐待
〇経済的虐待
〇いじめ、嫌がらせ
〇介護・看護・世話の放棄、放任など

その他

相談員は人権擁護委員または法務局職員、無料、予約不要、秘密は厳守します。
お問い合わせ 旭川地方務局人権擁護課 ☎38-1114

建設現場で働く人の退職金制度をご利用ください

(独)勤労者退職金共済機構
建設現場労働者のための国の退職金制度です。掛け金は事業主負担ですが、支払い金額は、法人として損金扱い、個人では必要経費として扱われ、全額非課税です。経営事項審査で加点評価の対象となり、掛け金の一部は国が助

成します。
労働者が働いた日数に応じて、共済手帳に共済証紙(掛け金を張り、その総額を原資にして、労働者が建設業界で働くことをやめる時に退職金として支払います。掛け金は日額310円です。詳しくは建設業退職金共済事業本部事業推進室 ☎03-5400-4316

東川町文化ギャラリー展示案内

- 東町1丁目19-8 ☎82-4700
- 〇9月6日(月)まで 第26回写真の町東川賞受賞作家作品展 写真インディペンデンス展2010
- 〇9月11日(土)~16日(木) 22年度高文連上川支部写真展 写真甲子園2010本戦作品展
- 〇9月18日(土)~10月4日(月) 写団かんじき写真展 日韓写真交流会写真展 夏休み写真絵日記展

社協だより

温かい善意ありがとう
7月17日から8月15日まで社会福祉事業にご寄付をいただきました方は、次のとおりです。
《「香典の返礼にかえて」

- 東町1丁目 中田 清吉 様
- 25区 中田サヨ子 様
- 東神楽町 森崎 健一 様
- 西町1丁目 中川 十徳 様
- 17区 酒井 利久 様
- 22区 武田 和光 様
- 10区 真岩 久就 様

0歳がらのおはなし会
にちじ: 9月30日(木) 午前10時半~同11時半
ばしょ: 文化交流館絵本ルーム
絵本の読み聞かせと手遊びなどで楽しく過ごしましょう。後半は簡単な工作と参加者同士の交流をします。
お問い合わせ 「おはなしの会ピピ」 三上さん ☎82-2809
(会費はありません。申し込み不要)

今月の10の相談日
9月16日 山口佐知子
毎月第3木曜日午後1時から同4時まで、社協相談室でご相談に応じます。今月の相談日と相談員は次のとおりです。

各種大会成績

【野球】

◆第37回平和ライオンズ杯争奪野球大会(8月10日・旭川市旭西グラウンド)
▼B級準優勝 東川大雪野球少年団=写真=



【軟式野球】

◆太陽グループ杯少年大会旭川分解予選(8月14日・旭川市旭西橋グラウンド)
▼準々決勝 旭稜 7-6 東川大雪

【柔道】

◆第33回北整柔道大会(8月8日・旭川市総合体育館)
▼50代の部 優勝 佐藤克広(東川)



【剣道】

◆第48回オホーツク圏青少年剣道大会(8月1日・紋別市スポーツセンター)
[団体]
▼小学校高学年の部 ②東川錬成館(高島遼、七尾芳昌、高島脩、我部山翼、猪股陽気)
▼同女子の部 ②東川錬成館(木村友紀、丸田寧々、宇山明徳)
[個人]
▼小学生男子の部 優勝高島遼(東川小6)



▲個人の部優勝した高島遼君、七尾君、高島脩君、我部山訓、猪股君(右から)、下段は女子の部団体2位の木村さん、丸田さん、宇山さん(右から)

◆第32回北海道小学生旭川大会(8月8日・当麻スポーツセンター)
▼団体 ③東川錬成館
▼個人 ▽5年生 ③照井杜稀(東川剣龍会)

【水泳】

◆22年度B&Gスポーツ大会北海道



▲好成績で頑張った東川町水泳少年団(左から武田好生君、加藤航基君、袴田悠梨子さん、三上航大君、山崎悠人君(上段)、鷺見圭飛君、佐藤颯紀君、三上竜尚君、小坂彩華さん、加藤紘基君(下段))



子育てチャンネル

イクメンプロジェクト?

センターの玄関に入ると、右手に「イクメンプロジェクト」なるポスターが飾ってある。このごろ「イクメン」なる言葉を耳にすることも多いので、イクメンプロジェクトとは何だろうとネットで調べてみることにした。

『厚生労働省では、男性の育児休業取得率を現状の1・72%から2020年度には13%に上げることを目標に掲げワーク・ライフ・バランスの実現に取り組んでいます。』(プロジェクト背景より抜粋)

『2009年に男性も子育てしやすい社会の実現に向けて、育児・介護休業法が改正された。「パパ・ママ育児ブラス」制度の導入などをはじめとする新制度が2010年6月30日に施行、男性が育児休業を取得しやすい環境づくりへと大きな一歩を踏み出し

ています。』(プロジェクトの目的より)

『男性が育児をすることが出生率の回復や女性の就業率の向上にも効果があると考え

プロジェクトは? と振り返ると、出産後ではなく妊娠直後からスタートしていた。

双子を授かったこともあり、妊娠直後に妻は入院。退院後

2人とも元気に生まれてきてくれた。

少し小さく産まれたものの胎盤はとも立派だとお墨付きをもらった。現在、3歳11カ月になり、おおおね健康で元気いっぱい。

妊娠中の妻は常に絶対安静で、入院をくり返す日々。

妊娠当初「ヨガや水泳、子育て教室など、マタニティーライフを満喫したい」と言っていた妻には悪いが、初めから育児(育胎盤?)にかかわっていたからこそ、今でも子どもたちとかわりながら育児ができています。

『イクメン』という言葉に種々意見があると思うが、それぞれの家庭ごとの育児プロジェクトは大切だと思う。

幼児センター 幼児のパパ

三戸 孝之



ています。』(厚生労働大臣挨拶より抜粋)

なるほど、国を挙げてのプロジェクトなんだ、と改めて感心した。じゃあ、わが家の

は絶対安静。その後も入院を繰り返すという状況。当然

家事のすべて、さらに退院後は妻の厚食も用意して出勤。そんな毎日が続き、不安の中



沈黙の臓器・腎臓 腎臓病はこうして防ごう！早期発見と健康な食事

糖尿病が進行してかかる「糖尿病性腎症」、高血圧が原因となって起きる「腎硬化症」など、生活習慣病が重症化する慢性腎臓病（CKD）の方が増加しています。「体がだるい」「体にむくみがある」「食欲がない」「貧血気味だ」「なんだか調子が悪い」など、自覚症状を感じるようになると、腎臓病の症状がかなり悪化している可能性が高く要注意。大切なあなたの健康を守るために、毎日の食事に気を配ることが大切です。

腎臓は生命維持のために非常に重要な役割を持っています。ところがその機能が30%近く落ちても自覚症状を持たない「沈黙の臓器」という特徴があります。

腎機能が低下してくると、比較的早い段階で尿や血液に異常が表れます。そのサインを見逃して放置すると慢性腎不全になり、腎機能が危機的状況に近づくとも血液中の老廃物をろ過できなくなってしまう。

腎不全になると、血液をきれいにする機能が失われ、生命維持ができません。そうなる人工透析療法で機械的に血液をろ過する治療が継続的に必要になり、さらにその後の余命期間も短くなるというリスクが高まります。年に1回は健診を受け、尿検査で尿たんぱくが出たら、専門医で再検査を受け、正しい診断をしてもらいましょう。

今、このような方が増加しています。しかし重症化する症状を未然に防ぐ方法は簡単です。毎日の食事にほんの少し気を

配ることで健康を維持できるのです。

過剰なたんぱく質は腎臓に負担

腎臓を健康に保つ最大のポイントは、適量なたんぱく質、適量の塩分の食事を心がけること。

たんぱく質は、主菜1品だけに集中させることで摂り過ぎを防げます。

副菜は野菜にコクやアクセントを添える食材で塩分をおさえましょう。旬の食材を使うと新鮮な味を楽しめ、減塩につながります。

▼「肉」「魚」は、1人分80g程度

肉や魚に含まれるたんぱく質は15〜20gを目安に。

▼野菜、海藻、きのこを組み合わせるボリュームアップ

「肉」魚80gでは物足りないという場合、見た目にボリュームアップする野菜類をプラス。

合、見た目にボリュームアップする野菜類をプラス。

▼副菜汁物にはたんぱく質食材を使わない

味出し、ボリュームアップのために副菜や汁物にもたんぱく質の食材を使ってしまいがち。でもこれは典型的なたんぱく質のとり過ぎにつながります。

▼ハーブ、香辛料、酸味、うま味ある食材と調味料で減塩を

おいしさを損なわずに塩分をセーブしましょう。

▼フライ、天ぷらの衣は薄く

フライや天ぷらの衣は、卵や小麦粉など、たんぱく質を多く含む食材です。衣はなるべく薄くつけましょう。もの足りない味にならないようハーブを混ぜたり、レモンをかけると風味良く食べられます。

腎臓の働き

毒素、老廃物の排せつ	エネルギー源となるたんぱく質、炭水化物、脂質を体内で燃やす時に生じる代謝産物(水、二酸化炭素、毒素)のうち、たんぱく質から生じる毒素は、腎臓からしか排せつできません。
水、電解質、酸、アルカリの調節	ナトリウム、カリウム、リンなどを電解質と呼び、水分、酸、アルカリの体内バランスを調節するために働きます。正常に働かなくなると、典型的な症状として、むくみが表れます。
ホルモンの分泌と調節	①「レニン」は、血圧の上がり過ぎ、下がり過ぎを調節する働きがあります。 ②「エリスロポエチン」は、骨髄で赤血球を作る役割を担っているため、腎機能が低下すると貧血を引き起こします。肝臓と協力してビタミンDを活性化し、血液中のカルシウム濃度を調節する働きがあります。

9月 September

保健カレンダー

お問い合わせ
●保健福祉課保健指導室 ☎82-2111

【9月分】

1日(水) ~28日(火)
後期高齢者健診 (町立診療所)
3日(金) ごっくん教室 **申し込み制** 13:00~14:00
乳幼児健診 13:30~
(通知者以外は14:30~)
7日(火) 栄養教室 10:00~13:00
29日(水) 1歳6カ月児健診 12:30~

※会場は保健福祉センターです！

【10月分】

1日(金) ~インフルエンザ予防接種
(季節性、新型混合ワクチン)
8日(金) もぐもぐ教室
乳幼児健診
12日(火) ~15日(金) ポリオ予防接種
20日(水) 栄養教室
22日(金) 3歳児健診
25日(月) 子育て相談

<地域子育て支援センター>

申し込み・お問い合わせ
地域子育て支援センター (☎82-5100)

<親子遊び体験教室> **予約制**

3日(金)「作ってみよう(制作)」……………10:00~11:30
17日(金)「まんまるちゃん作り」……………10:00~11:30

<遊びの広場>

毎週月、火、水曜日プレイルーム開放… 9:00~12:00
1日・6日・7日・8日・13日・14日・15日・21日・22日・27日・28日・29日

会場は幼児センターです。

おいしい手料理

今日は暑かった夏の名残、夏バテ対策にもってこいの簡単ニンニク料理です。

【にんにくの素揚げ、大葉と赤じその包み揚げ】

<材 料> (2~3人分)

- にんにく…3個
- 大葉・赤じそ…3枚ずつ程度
- てんぷら油…適量
- 小麦粉(てんぷら粉)…適量
- 塩または天つゆ(市販で可)…適量



<作り方>

(ア) にんにくの素揚げ

①にんにくを1片ずつほぐし、熱したてんぷら油(中温)の中に入れて軽いキツネ色がついたら取り出して出来上がり。お好みで塩を振りかけてどうぞ。

(イ) 大葉と赤じその包み揚げ

①にんにく1片を3枚程度にスライスする。
②スライスしたにんにくを大葉、赤じその葉の上に並べ、葉でにんにくを包んで水溶きした小麦粉(てんぷら粉)にくぐらせ、油で揚げる(にんにく1片について1枚の葉に包む)。適量の塩または天つゆをつけてどうぞ。

夏の疲れが一気に体調の乱れにつながるこの時期。にんにくは夏バテを乗り切る最高の食材です。にんにくが甘くなっておいしく食べられます。「1日に2片ずつ毎日食べるのが健康の秘けつ」というお勧め簡単健康食。

(越智恵子さん)

【食べて健康・豆知識】

にんにくに含まれるアリシンは強い殺菌力があり、その力は強力で体内に侵入したウイルスを殺します。またビタミンB₁の吸収を高めて糖質の代謝を盛んにし、エネルギーを産出して疲労回復に効果的です。免疫力を高める作用も見逃せません。長時間加熱すると薬効成分が分解してしまうため、手早い調理が大切です。にんにくの過剰摂取は、胃腸障害を含めて副作用がありません。食べ過ぎに注意しましょう。

(保健福祉課栄養士 中村弘美)